



POSTE RECHERCHE

Traductrice EN/NL – Réviseur – Copywriter – Assistant administratif



FORMATION

Bachelier en traduction et interprétation | Faculté de Traduction et d'Interprétation – Université de Mons

SEPTEMBRE 2012 – SEPTEMBRE 2015

Cours généraux (droit, histoire de l'art, sociologie, économie politique, histoire économique et sociale, philosophie, encyclopédie de la traduction), cours d'initiation à la traduction à vue, cours de traduction écrite et d'interprétation, cours de communication orale et écrite (français) et prise de notes, cours de connaissance du pays dans les deux langues.

Master en traduction, à finalité spécialisée en traduction multidisciplinaire | Faculté de Traduction et d'Interprétation – Université de Mons

SEPTEMBRE 2015 – JUIN 2018

Cours de traduction générale et de traduction spécialisée (traduction technique, économique, scientifique, juridique), cours de traduction retour en anglais et néerlandais, et traduction à vue. Cours d'informatique (logiciel Trados). Cours au choix (allemand, suédois, grec, norvégien, révision de textes littéraires, histoire de l'enseignement des langues).



EXPERIENCE

Mobilité Erasmus | University of Southampton

JANVIER 2015 – JUIN 2015

- Amélioration de mon niveau en anglais (cours d'archéologie, de littérature, de linguistique et d'anglais de niveau avancé)
- Développement de mon autonomie, ma responsabilité et ma sociabilité
- Ouverture d'esprit
- Aptitude à réagir à des situations imprévues

Stagiaire en traduction | Child Focus

FEVRIER 2018 – MARS 2018

- Amélioration de mon niveau en néerlandais et en anglais
- Traduction de documents variés visant différents publics (traduction de lettres à des avocats, communiqués de presse, articles, chartes, mails, ...)
- Formations en néerlandais sur les différents services et thématiques de Child Focus
- Adaptation à un environnement de travail francophone et néerlandophone (80% des collaborateurs néerlandophones)



COMPETENCES

- Compétences linguistiques : anglais (C2 après test), néerlandais (excellent), allemand (A1)
- Compétences informatiques : Word (excellent), Excel (moyen), Power Point (bon), Internet (bon), Trados Studio (réussite de la certification, niveau débutant)